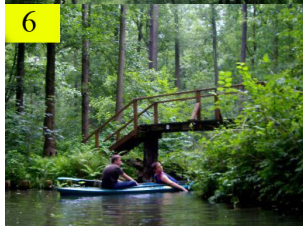
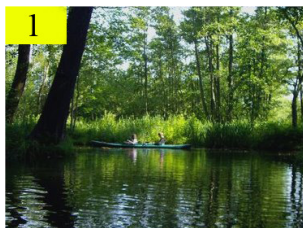


Routenbeschreibung Ab dem „Spreewaldhof Leipe“ für 5-6 Std. Länge ca. 16 km

Spreewaldhof Leipe
Leiper-Dorfstraße 2
03222 Lübbenau / Spreewald – Leipe
Telefon: 03542 2805



Nach dem Start fahren Sie rechts um den „Spreewaldhof“ herum und biegen sofort nach links in den „Tschapek“ ein. Diesen fahren Sie bis zum „Rohrkanal“ und biegen dann links (Bild 1) in diesen ein. Wenn Sie dem Flussverlauf folgen, treffen Sie nach etwa 0,7 km auf den „Burg-Lübbener-Kanal“, in den Sie links abbiegen. Sie treffen danach auf eine Schleuse (Bild 3). Fahren Sie dann bis zur nächsten Kreuzung und biegen Sie dann rechts in das „Bürgerfließ“ (Bild 4) ein. Sie fahren nun dieses ca. 1,6 km entlang bis zum „Großen Fließ“, in den Sie dann links einbiegen. Nach ca. 0,8 km kommen Sie an eine Kreuzung, an der Sie in den „Ditmar-Kanal“ einfahren. Diesen Kanal fahren Sie bis zum Ende (ca. 1,4 km), bis Sie auf das „Nordfließ“ kommen, in das Sie rechts einbiegen. Diesem Fließ folgen Sie ca. 1,7 km bis zur nächsten Schleuse. Nun haben Sie etwa die Hälfte der Route geschafft. Nach der Schleuse fahren Sie ca. 1,9 km das Nordfließ entlang und an der nächsten Kreuzung biegen Sie dann unter einer kleinen Brücke scharf rechts in den „Leiper Graben“ ab (Bild 6). Diesem Fließ folgen Sie nun 0,3 km, passieren dabei die „Polenzschänke“ –oder kehren ein- und fahren immer weiter gerade aus. Die nun folgende Wasserkreuzung (Bild 8) überqueren Sie und folgen dem Fließverlauf, bis Sie Ihren Ausgangspunkt wieder erreicht haben (1,9 km).



At the beginning you canoe around "Spreewaldhof" and turn directly into "Tschapek". When you reach "Rohrkanal" turn left and follow the course until "Burg-Lübbener-Kanal" (circa 700 metres). Here you turn left and pass the watergate. Canoe till the next cross and turn to your right into "Bürgerfließ". After 1.6 km turn left into "Großes Fließ" where you reach a cross after 800 metres. Here you have to follow "Ditmar-Kanal" until its end (circa 1.4 km) where you turn to your right into "Nordfließ". Stay on this stream until the next watergate (nearly 1.7 km). You have done half the distance. Passing the watergate you stay on "Nordfließ" and at the next crossways you turn sharply right under a little bridge. After 300 metres turn left into "Leiper Graben" where you pass (or stop for a bite to eat) "Polenzschänke" (right side) and after 1.3 km you reach the next cross. Go straight on and follow the course of "Leiper Graben" circa 1.9 km till you reach your starting point.



Wyruszamy płynąc w prawo, wokół zajazdu „Spreewaldhof“, aby już po chwili wpływać do znajdującego się po lewej stronie kanału „Tschapek“. Podążamy nim aż do kanału „Rohrkanal“ (0,6 km), gdzie skręcamy w lewo. Płynąc z biegiem rzeki po ok. 0,7 km docieramy prosto do kanału „Burg-Lübbener-Kanal“ i tam ponownie płyniemy w lewo. Krótco potem natrafiamy na śluzę. Kierujemy się do następnego skrzyżowania, gdzie wpływamy w znajdującą się po prawej stronie odnogę „Bürgerfließ“. Płyniemy nią teraz przez ok. 1,6 km, aż do odnogi „Großes Fließ“, a tam skręcamy w lewo. Po ok. 0,8 km docieramy do skrzyżowania, gdzie wpływamy w kanał „Ditmar-Kanal“. Podążamy nim (ok. 1,4 km) aż do końca, tj. do odnogi „Nordfließ“, a tam skręcamy w prawo. Płyniemy tą odnogą ok. 1,7 km, aż do następnej śluzy. W tym miejscu pokonaliśmy prawie połowę trasy. Po śluzie nadal płyniemy odnogą „Nordfließ“ przez ok. 1,9 km, a na następnym rozwidleniu skręcamy ostro w prawo, przepływając pod małym mostkiem. Przez ok. 0,3 km podążamy w lewo, w kierunku kanału „Leiper Graben“. Wpływamy w niego, po prawej stronie mijając gospodę „Gasthaus zur Polenzschänke“. Ciągłe płyniemy prosto przez ok. 1,3 km, aż do kolejnego skrzyżowania. Przepływamy je prosto i nadal podążamy kanałem „Leiper Graben“ przez ok. 1,9 km, aż docieramy do naszego punktu wyjścia, tj. do zajazdu „Spreewaldhof“ w wiosce Leipe.

Erstellt im Rahmen eines GPS-Projektes der Fontaneschule Burg und der Europaschule Zielona Gora von Maximilian Pohl, Richard Jakubik und Diana Polasinski